

RICEVITORE SATELLITARE - DVB-T

Istruzioni per l'uso



Istruzioni per l'uso

Indice

Indice	2
Non gettare la batterie usate con i rifiuti domestici.	
Le batterie sono rifiuti speciali e devono essere smaltite in modo adeguato	4
Elementi di comando, indicazioni e collegamenti	6
Allacciamento del ricevitore	7
Telecomando	8
Prima installazione	9
Comando del ricevitore.....	11
Impostazioni – Set-up apparecchio	14
Impostazioni – Configurazione OSD	14
Impostazioni – Audio	15
Impostazioni – Sottotitoli	15
Impostazioni – Sicurezza bambini.....	16
Sicurezza bambini – Blocco dell'apparecchio	16
Sicurezza bambini – Variazione del PIN	16
Installazione.....	17
Installazione – Configurazione antenna DVB-T	17
Installazione – Configurazione antenna SAT.....	18
Installazione – Ricerca emittenti DVB-T	19
Installazione – Ricerca emittenti SAT	21
Installazione – Download software	23
Installazione – Condizioni di default	25
Installazione – Common Interface (CI) (opzionale).....	25
Lista emittenti	26
Lista emittenti – Ordina manualmente.....	26
Lista emittenti – Modifica preferiti	27

Timer	27
Timer – Sleep-Timer	27
Timer – Timer di registrazione	28
Informazioni	29
Teletext	29
Gestione hard disk (opzionale).....	30
Gestione hard disk – Informazioni hard disk	30
Gestione hard disk – Manutenzione hard disk	30
Gestione hard disk – Disinserimento hard disk	31
Gestione hard disk – Test sistema file	31
Lista registrazioni.....	31
Modo hard disk	33
Registrazione	33
Funzione time-shift	33
Selezione della traccia audio per la registrazione	34
Riproduzione	34
Modo hard disk – Avanti e indietro veloci	34
Gestione registrazion	35
Modo hard disk – Inserimento e gestione indicatori	35
EPG – Guida elettronica dei programmi.....	36
Lingua dell'audio.....	36
DOLBY DIGITAL – Modo AC 3	36
Utilizzo dell'interfaccia seriale.....	36
Ricerca guasti.....	37
Un contributo alla tutela dell'ambiente.....	38
Dati tecnici	39

Informazioni generali

Garanzia

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto dell'apparecchio. La data di inizio è attestata dalla prova d'acquisto (scontrino, ricevuta, bolla di fornitura ecc.). Conservate accuratamente questo documento. La copertura della garanzia si basa sulle nostre condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto. In caso di riparazioni consegnare o spedire l'apparecchio al proprio rivenditore specializzato.



L'apparecchio è provvisto del simbolo CE ed è quindi conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee 2004/108/CE, relativa alla compatibilità elettromagnetica, e 2006/95/CE, relativa al materiale elettrico da adoperare entro limiti di tensione.

Avvertenza sullo smaltimento degli imballaggi

Le confezioni e i dispositivi di imballaggio sono riciclabili e sono destinati appositamente al riutilizzo. I materiali di imballaggio, quali ad es. i sacchetti di plastica, non devono essere tenuti alla portata dei bambini.

Avvertenza sullo smaltimento degli imballaggi

Le confezioni e i dispositivi di imballaggio sono riciclabili e sono destinati appositamente al riutilizzo. I materiali di imballaggio, quali ad es. i sacchetti di plastica, non devono essere tenuti alla portata dei bambini.

Avvertenze di sicurezza e di installazione

Tutti gli apparecchi da noi forniti sono conformi alle disposizioni di sicurezza valide al momento dell'acquisto e sono fondamentalmente sicuri se utilizzati in modo regolare! Attenetevi alle seguenti avvertenze, per evitare eventuali pericoli, danni o difetti di funzionamento.

Luogo di installazione

Installare l'apparecchio su una base stabile, sicura e orizzontale. Garantire una buona ventilazione.

Non collocare l'apparecchio su letti, divani, tappeti soffici o superfici analoghe, perché la fessura di ventilazione sul fondo potrebbe venire coperta, con conseguente interruzione della circolazione dell'aria. Accertarsi che la fessura di ventilazione sul coperchio dell'apparecchio non sia coperta ad es. da giornali, tovaglie o tende. Questo potrebbe costituire una causa potenziale di incendio dell'apparecchio.

La produzione di calore dell'apparecchio e i piedini in gomma a contatto con la superficie dei mobili possono determinare alterazioni cromatiche. Se necessario collocare l'apparecchio su un supporto adeguato.

Il calore prodotto durante il funzionamento deve fuoriuscire grazie a una circolazione adeguata dell'aria. Per tale ragione l'apparecchio non deve essere coperto né collocato in un armadio chiuso.

A questo occorre attenersi anche se l'apparecchio è dotato di un mouse IR (opzionale) e se viene posto ad es. dietro il televisore.

Garantire un'area libera di 10 cm intorno all'apparecchio. Dispositivi di riscaldamento o altre fonti di calore in prossimità dell'apparecchio possono causare danni o difetti di funzionamento. Sull'apparecchio non devono essere collocate fiamme aperte, quali ad es. candele accese.

Il luogo di installazione non deve essere un locale con umidità elevata dell'aria, ad es. cucina o sauna, perché le precipitazioni di acqua di condensa possono provocare danni all'apparecchio.

L'apparecchio è concepito per essere utilizzato in un ambiente asciutto e in un clima temperato e non deve essere esposto a gocce o a spruzzi d'acqua.

Se l'apparecchio viene spostato da un luogo freddo a uno caldo, è possibile che al suo interno si formi umidità da condensa. Lasciare quindi spento l'apparecchio per alcune ore.

Allacciamento alla rete

ATTENZIONE

Per gli apparecchi con alimentatore a spina fornito in dotazione utilizzare esclusivamente l'alimentatore a spina originale in dotazione! L'alimentatore a spina / il connettore di rete possono essere collegati soltanto a una tensione di rete di 230 V~50 Hz. L'alimentatore a spina / il connettore di rete devono essere raggiungibili in ogni momento, per poter disinserire l'apparecchio dalla rete.

Allacciare l'alimentatore a spina / il connettore di rete solo a una presa con messa a terra!

Allacciare l'alimentatore a spina / il connettore di rete solo dopo aver terminato la procedura di installazione come prescritto. Se l'alimentatore a spina / il connettore di rete sono difettosi o se l'apparecchio presenta dei danni, non deve essere messo in funzione.

Evitare il contatto dell'apparecchio con l'acqua e non esporlo all'umidità. Non mettere in funzione l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, piscine o spruzzi d'acqua.

Non collocare sull'apparecchio contenitori con liquidi, ad es. vasi da fiori. Qualora si rovesciassero, l'acqua fuoriuscita potrebbe causare danni notevoli e sussisterebbe il rischio di scossa elettrica.

Staccare immediatamente l'alimentatore a spina / il connettore di rete dalla presa, qualora liquidi o corpi estranei penetrassero all'interno dell'apparecchio. Prima di riutilizzare l'apparecchio, farlo controllare da un tecnico specializzato.

Non aprire in nessun caso né l'alimentatore a spina né l'apparecchio – questa operazione è di competenza esclusiva del tecnico specializzato.

Non far utilizzare l'apparecchio da bambini senza sorveglianza. Non far cadere all'interno dell'apparecchio corpi estranei, quali ad es. aghi, monete ecc.

I materiali di imballaggio, quali ad es. i sacchetti di plastica, non devono essere tenuti alla portata dei bambini.

Non toccare i contatti di allacciamento sul retro dell'apparecchio con oggetti metallici o con le dita. Potrebbe essere causa di cortocircuiti.

Non collocare l'apparecchio in prossimità di apparecchiature che generano campi magnetici (ad es. motori, altoparlanti, trasformatori). Utilizzare un allacciamento alla rete adeguato e facilmente accessibile ed evitare l'uso di prese multiple!

Prima di eseguire operazioni di pulizia, disinserire l'apparecchio dall'alimentazione di corrente (staccare il connettore di rete). Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto. Non spruzzare mai detersivi sull'apparecchio. Non utilizzare soluzioni detersive che possano danneggiare la superficie dell'apparecchio.

Non afferrare l'alimentatore a spina con le mani bagnate: pericolo di scossa elettrica! In caso di anomalie o di formazione di fumo e di odori dall'involucro, staccare immediatamente l'alimentatore a spina / il connettore di rete dalla presa!

Se all'interno dell'apparecchio sono penetrati acqua o corpi estranei o se l'alimentatore a spina o l'apparecchio sono danneggiati, non mettere in funzione l'apparecchio. L'apparecchio deve essere prima fatto controllare o riparare da un tecnico specializzato (Servizio Assistenza).

Prima di collegare l'antenna, staccare il connettore di rete del ricevitore dalla presa. In caso contrario sussiste il pericolo di danneggiare l'antenna.

Prima di collegare l'antenna del televisore al ricevitore, staccare il connettore di rete del televisore dalla presa. In caso contrario sussiste il pericolo di danneggiare il televisore.

Il cavo dell'antenna deve essere collegato alla messa a terra dell'impianto dell'antenna satellitare. La messa a terra dell'impianto deve essere eseguita secondo le norme nazionali di sicurezza.

Prima di un temporale, staccare la spina dell'antenna e il connettore di rete.

Se l'apparecchio non viene utilizzato per molto tempo, ad es. prima di iniziare un lungo viaggio, staccare l'alimentatore a spina dalla presa. Rimuovere anche le batterie del telecomando, perché possono consumarsi e danneggiare il telecomando. Le normali batterie non devono essere caricate, riscaldate o gettate nel fuoco (pericolo di esplosione!).

Non gettare le batterie usate con i rifiuti domestici. Le batterie sono rifiuti speciali e devono essere smaltite in modo adeguato.

Elementi di comando, indicazioni e collegamenti

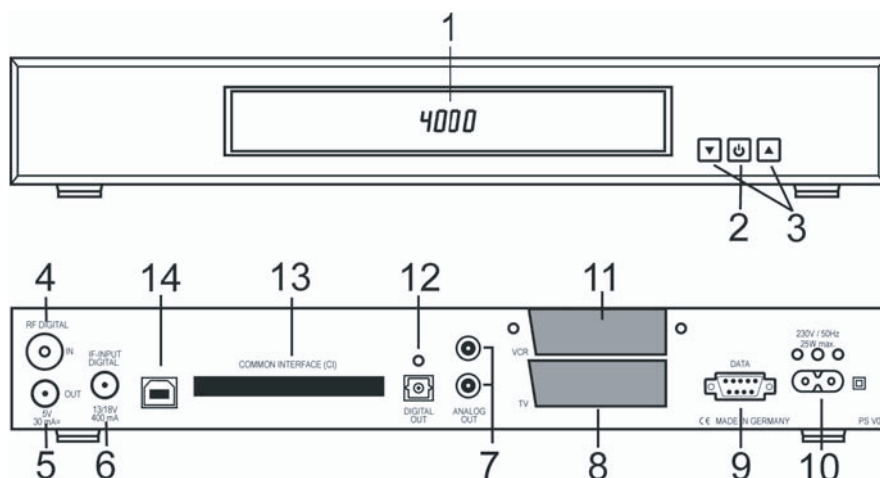
Lato anteriore dell'apparecchio

1 Indicazione a display o spia LED:

Indicazione a display	LED	
-	rosso	Il ricevitore è in stand-by.
Indicazione canale	verde	Il ricevitore è inserito.
rEC.		Il timer è attivato.
FAIL		Cortocircuito o sovraccarico all'ingresso antenna.

2 Tasto ON/OFF (stand-by)

3 Tasti per la commutazione del canale: ▼ Canale precedente, ▲ Canale successivo



Lato posteriore dell'apparecchio

- 4 VHF/UHF Input Digital – Presa per l'antenna della casa o della stanza.
- 5 Output – Uscita HF per il collegamento di un cavo HF alla presa per l'antenna della televisione o del videoregistratore.
- 6 IF Input Digital – Collegamento per l'LNB dell'antenna satellitare.
- 7 Prese cinch AUDIO L/R per il collegamento del ricevitore a un amplificatore.
- 8 Presa scart TV per il collegamento del ricevitore a un televisore.
- 9 Interfaccia seriale per il collegamento a un PC, per utilizzare funzioni ulteriori del ricevitore supportate da PC.
- 10 Presa di rete per il collegamento del cavo di alimentazione fornito in dotazione.
- 11 Presa scart VCR per il collegamento di un videoregistratore.
- 12 Uscita ottica per il segnale DOLBY DIGITAL.
- 13 Slot Common Interface per l'inserimento dei moduli Conditional Access (opzionale).
- 14 Presa USB 2.0 per il collegamento a un PC (opzionale in caso di apparecchi con hard disk).

Allacciamento del ricevitore

Le diciture corrispondenti si trovano sul lato posteriore dell'apparecchio (vedi figura a pagina 6).

Allacciamento dell'antenna terrestre

Collegare il cavo dell'antenna della casa o della stanza alla presa RF INPUT DIGITAL (4) del ricevitore.

Questo collegamento consente di alimentare un'antenna con amplificatore di segnale con una tensione continua di 5VDC (max. 50mA).

ATTENZIONE

La tensione dell'antenna si può attivare solo se si tratta effettivamente di un'antenna da stanza attiva con amplificatore di segnale e se essa non è alimentata da corrente propria (alimentatore a spina o simili). (Vedi anche pagina 18). In caso contrario l'antenna può subire un cortocircuito o un danno.

La presa RF OUTPUT (5) del ricevitore si può collegare alla presa dell'antenna del televisore mediante un cavo HF (funzione di appoggio per programmi analoghi).

Allacciamento dell'antenna satellitare

Collegare il cavo coassiale dell'impianto satellitare alla presa IF-INPUT DIGITAL (6).

Attenzione: se dopo l'allacciamento del ricevitore alla rete sullo schermo compare "Cortocircuito o sovraccarico all'ingresso antenna!", significa che è presente un cortocircuito nel cavo LNB o nell'LNB. In questo caso il ricevitore deve essere disinserito immediatamente dalla rete, finché il cortocircuito non è eliminato.

Allacciamento del televisore

Collegare la presa TV (8) del ricevitore tramite un cavo scart alla relativa presa scart del televisore.

Allacciamento del videoregistratore

Collegare la presa VCR (11) del ricevitore tramite un cavo scart alla relativa presa scart del videoregistratore.

Se il videoregistratore si commuta sulla funzione di riproduzione, i segnali di immagine e audio del videoregistratore vengono trasmessi tramite il ricevitore al televisore (con loop-through).

Allacciamento dell'impianto HiFi

Collegare con un cavo cinch le prese AUDIO L/R (7) del ricevitore agli ingressi corrispondenti dell'impianto HiFi.

Allacciamento di un amplificatore digitale multicanale

Il ricevitore dispone di una presa ottica DIGITAL OUT (12) per il segnale DOLBY DIGITAL.

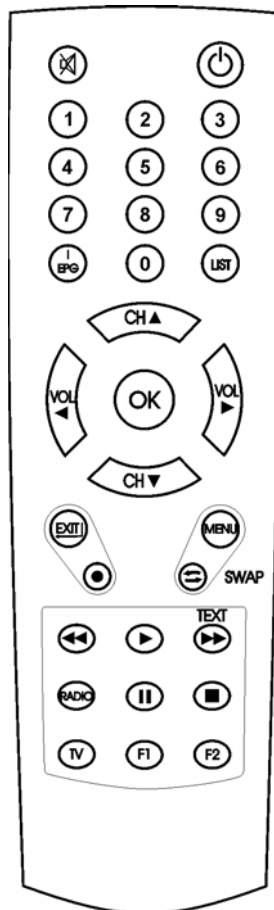
Collegare la presa con un cavo all'amplificatore multicanale.

Allacciamento del cavo di alimentazione

Inserire il cavo di alimentazione fornito in dotazione nella presa da 230V~/50Hz (10) del ricevitore.

Telecomando

-  Tasto ON/OFF
-  Disattiva l'audio (MUTE)
- 0-9** Selezione diretta dei numeri dei canali.
Nel menu: immissione dei parametri dei canali
- i/EPG** Richiama la guida elettronica dei programmi (EPG).
- LIST** Visualizza la lista emittenti.
- VOL ◀ ▶** Regola il volume.
Nel menu: sfoglia nelle liste o modifica i valori immessi.
- CH ▲ ▼** Cambio di canale.
Nel menu: selezione della riga di menu.
- OK** Breve visualizzazione delle informazioni del canale.
Nel menu: apertura, conferma o elaborazione della immissione appena evidenziata
- EXIT** Esce dai menu attualmente attivi o visualizza OSD.
-  Tasto rosso di registrazione:
avvia la registrazione su hard disk
- MENU** Attiva il menu principale. (Indietro con EXIT).
- SWAP** Commuta tra i due ultimi canali selezionati.
Nel menu: sposta i canali e cambia le liste.
- Touche rouge** Muove verso il basso il cursore nei menu delle opzioni video e audio.
Nel modo hard disk: indietro veloce
Nel menu: funzione di cancellazione
- Touche bleue** Visualizza il teletext.
Nel modo hard disk: avanti veloce
- Touche verte** Visualizza la lista delle registrazioni.
Avvia la riproduzione.
- Touche jaune** Commuta tra le opzioni dei menu video e audio.
Apre il menu di informazioni. Nel modo hard disk: tasto pausa
-  Tasto grigio di stop: arresta la registrazione o la riproduzione in corso.
- RADIO** **Commutazione tra modo TV e modo RADIO.**
- TV** *Commutazione tra modo TV e modo RADIO.*
Nel modo time-shift: commutazione all'immagine TV normale
- F1, F2** Nel modo hard disk: inserimento e gestione indicatori



Inserimento delle batterie

Aprire il coperchio del vano batterie sul lato inferiore del telecomando e inserire entrambe le batterie da 1,5 V (tipo: AAA). Accertarsi che la polarità sia corretta!

AVVERTENZA

Se alcuni comandi remoti non fossero più eseguibili correttamente o non lo fossero affatto, sostituire le batterie. Non esporre le batterie a temperature eccessive. Le batterie a secco non devono essere caricate.

Prima installazione

Dopo aver letto attentamente le avvertenze di sicurezza e aver eseguito correttamente le fasi descritte nel capitolo Allacciamento del ricevitore, inserire il connettore di rete nella presa. Durante la prima messa in funzione dell'apparecchio appare una finestra di benvenuto dell'assistente all'installazione. Con l'ausilio dell'assistente all'installazione è possibile effettuare nel modo più semplice le impostazioni principali del ricevitore digitale.

Lingua del menu

Nella prima fase di installazione selezionare con i tasti **CH ▲** o **CH ▼** la lingua desiderata per tutti i menu e confermare con **OK**.



Paese

Nella fase successiva definire in quale paese il ricevitore digitale viene utilizzato. Selezionare il paese con i tasti **CH ▲** o **CH ▼** e confermare con **OK**. Con il tasto **EXIT** si ritorna alla prima fase di installazione ed è quindi possibile correggere in ogni momento immissioni errate.



Antenna

Nella fase successiva dell'installazione selezionare con i tasti **CH ▲** o **CH ▼** il satellite che si trova all'inizio della lista emittenti e terminare l'installazione con **OK**. Con il tasto **EXIT** è comunque possibile effettuare una correzione.



Tensione dell'antenna

Nell'ultima fase, con l'assistente all'installazione selezionare mediante i tasti **CH ▲** o **CH ▼** se occorre inserire o disinserire la tensione per un'antenna DVB-T attiva da stanza e terminare l'installazione con **OK**. Con il tasto **EXIT** è comunque possibile effettuare una correzione.

Benvenuti

Alimentaz. antenna (5V)

Spento

Acceso

ATTENZIONE

La tensione dell'antenna si può attivare solo se si tratta effettivamente di un'antenna da stanza attiva con amplificatore di segnale e se essa non si autoalimenta da un alimentatore a spina (o simili). In caso contrario l'antenna può subire un cortocircuito o un danno.

Compare il menu per la ricerca automatica emittenti e si avvia la ricerca stessa. Durante la ricerca viene visualizzata la finestra *Stato: Scan*. Ne consegue un elenco dei nuovi programmi televisivi e radiofonici rilevati. Quando la ricerca è terminata, compare la finestra *Stato: Fine*. Uscire dal menu ricerca con **EXIT**.

Nota

I nuovi canali trovati con la ricerca emittenti vengono aggiunti alla fine della lista emittenti.

È possibile configurare secondo i propri desideri la sequenza delle emittenti o cancellare i canali non necessari.

Queste funzioni sono descritte a pagina 27 delle Istruzioni per l'uso.

Comando del ricevitore

Accensione e spegnimento

- È possibile accendere il ricevitore con i tasti OK, i tasti di cambio canale o con uno dei tasti numerici. Viene visualizzato l'ultimo canale attivo. (ad es. 0015)
- Il ricevitore digitale viene commutato nel modo stand-by con il tasto. Indicazione a display:
 - o LED rosso

AVVERTENZA

Solo staccando l'alimentatore a spina il ricevitore digitale è completamente disinserito dalla rete elettrica.

Selezione del modo operativo

È possibile scegliere tra i modi operativi TV (canali televisivi) e RADIO (stazioni radio).

- Selezionare il modo operativo desiderato con **RADIO** o **TV**.

Modifica del volume

Quando il menu è attivo non è possibile modificare il volume.

- Impostare il volume desiderato con **VOL ◀ ▶**.

Sullo schermo del televisore viene visualizzata la scala del volume.

AVVERTENZA

Le modifiche del volume regolano i segnali audio alle prese TV, VCR e AUDIO L R del ricevitore digitale.

Disattivazione dell'audio (mute)

- Premere il tasto **MUTE**: l'audio viene disattivato. Compare un simbolo nell'angolo in basso a destra dello schermo.
- Premere nuovamente il tasto **MUTE**: l'audio viene riattivato.

Selezione del canale

1. Commutazione normale

Per cambiare progressivamente i canali avanti e indietro, premere **CH ▲** o **CH ▼** il numero necessario di volte. Per "sfogliare" rapidamente i canali, tenere premuti i tasti **CH ▲** o **CH ▼** per il tempo occorrente.

2. Commutazione tramite immissione diretta

Immettere con **1-0** sul telecomando il numero a una o a più cifre corrispondente al canale e richiamarlo direttamente con **OK**. I numeri non assegnati ai programmi vengono ignorati.

3. Selezione dei canali dalle liste emittenti

Premendo il tasto **LIST** si visualizza l'ultima lista emittenti o preferiti attivata. "Sfogliare" la lista emittenti con **VOL ◀ ▶**. Selezionare il canale desiderato con **CH ▲** o **CH ▼** e richiamarlo con **OK**.

Il modo di ricezione viene visualizzato a destra della lista:

nome del satellite (ad es. ASTRA 19.2) dei canali via satellite o

indicazione del canale (ad es. Kanal 6) per i programmi DVB-T).

Premendo due volte il tasto **LIST**, viene visualizzato il menu seguente:



Lista preferiti:

Lista personale dei propri canali preferiti.

Lista radio:

Lista delle stazioni radio memorizzate.

Lista TV:

Lista dei canali TV memorizzati.

Alfabeto:

Lista dei canali TV o radio memorizzati in ordine alfabetico.

Selezionare la lista desiderata con **CH ▲** o **CH ▼** e attivarla con **OK**.

Quindi selezionare il canale desiderato con **CH ▲** o **CH ▼** e attivarlo con **OK**.

Nella lista alfabetica tutti canali sono in ordine alfabetico. Per cercare un canale, muoversi con **SWAP** all'interno della finestra con le lettere. Con **CH ▼** et **VOL ◀ ▶** selezionare la lettera iniziale del canale cercato e confermare con **OK**. Ora viene visualizzata la pagina con la lista emittenti, su cui sono memorizzati i canali che iniziano con la lettera selezionata. Tornare con **SWAP** alla lista emittenti e selezionare il canale cercato con **CH ▲ ▼** e **OK**.

4. Passaggio dal canale attuale all'ultimo canale attivato

Il ricevitore digitale memorizza l'ultimo canale attivo.

- Passare con **SWAP** dal canale attuale all'ultimo canale attivato
- Ritornare con **SWAP** al canale attuale.

A ogni cambio di canale si visualizzano titolo e ora di trasmissione del programma in corso e di quello successivo. L'indicatore della durata, sotto il numero del canale, mostra la progressione temporale del programma attuale.

È possibile richiamare queste informazioni anche premendo il tasto **OK**.

Selezione del canale durante una registrazione

Durante la registrazione di un programma è possibile vedere altri canali.

1. Se si registra un programma DVB-T, è possibile vedere contemporaneamente tutti i canali SAT.
2. Se si registra un programma SAT, è possibile vedere contemporaneamente tutti i canali DVB-T.
- 2.1. Se si registra un programma SAT, è possibile vedere contemporaneamente tutti i canali SAT che sono trasmessi sul medesimo transponder del canale registrato.

Nota

Se si registra un programma criptato, *non* è possibile vedere contemporaneamente un altro programma criptato.

Consiglio

Se si preme il tasto **LIST** durante una registrazione, vengono elencati tutti i canali che si possono vedere durante la registrazione stessa.

Impostazioni

Nel menu *Impostazioni* vengono definite le funzioni fondamentali del ricevitore.

AVVERTENZA

Le singole voci del menu vengono visualizzate sul bordo inferiore dello schermo.

Con i tasti **VOL** ◀ ▶ è possibile modificare le impostazioni. Uscendo dal menu (tasto **EXIT**) viene richiesto di memorizzare le modifiche apportate (**Sì**) o di mantenere le impostazioni consuete (**No**). Effettuare la selezione corrispondente con i tasti **VOL** ◀ ▶ e confermare con il tasto **OK**.

Accendere il ricevitore digitale con **⏻**.

Premere il tasto **MENU**.

Viene visualizzato il menu principale.

Si accende la prima riga del menu *Impostazioni*.



AVVERTENZA

Se il ricevitore è dotato di un hard disk (opzionale), nel menu principale compare la voce: "Gestione hard disk".

Premere il tasto **OK**. Appare il menu seguente:

Effettuare una selezione con i tasti **CH** ▲▼ e confermare con **OK**.



Impostazioni – Set-up apparecchio



1) Uscita scart

Per l'adeguamento al proprio televisore selezionare con i tasti **VOL ◀ ▶** il segnale di uscita (**FBAS**, **RGB**, **YUV** o **Y/C**) per la presa scart.

2) Spostamento dell'ora

Dopo la prima accensione dell'apparecchio impostare la variazione dell'ora locale rispetto all'ora GMT ricevuta. L'impostazione avviene con i tasti **VOL ◀ ▶**. Per l'Europa centrale l'ora solare corrisponde a: +1.00 ora e l'ora legale a: +2.00 ore. Questa impostazione deve venire aggiornata ogni volta dopo il cambio dell'ora legale.

3) Selezione della lingua del menu

Selezionare la lingua desiderata del menu con i tasti **VOL ◀ ▶**.

4) Formato immagine

Si può selezionare il formato dell'immagine con i tasti **VOL ◀ ▶** per adattarlo al proprio televisore (4:3 o 16:9).

5) Adeguamento immagine

Con i tasti **VOL ◀ ▶** selezionare il modo di uscita scart in funzione del formato del segnale: *Pan e Scan*, *Letterbox*, *Pillarbox* o *Zentrum*.

Premere **EXIT** per uscire dal menu. Con i tasti **VOL ◀ ▶** selezionare se si desiderano memorizzare le modifiche apportate (*Sì*) o mantenere le impostazioni consuete (*No*). Confermare la selezione con il tasto **OK**.

Impostazioni – Configurazione OSD

Muovere il cursore nel menu *Installazione* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Configurazione OSD* e premere il tasto **OK**. Appare il menu seguente:



1) Trasparenza OSD

Con i tasti **VOL ◀ ▶** impostare la trasparenza per la configurazione OSD.

2) Durata visualizzazione

Con i tasti **VOL ◀ ▶** modificare la durata di visualizzazione delle informazioni del canale al momento del cambio canale (1-10 secondi).

3) Colore OSD

Con i tasti **VOL ◀ ▶** selezionare il colore per la configurazione OSD.

Premere **EXIT** per uscire dal menu. Con i tasti **VOL ◀ ▶** selezionare se si desiderano memorizzare le modifiche apportate (*Sì*) o mantenere le impostazioni consuete (*No*). Confermare la selezione con il tasto **OK**.

Impostazioni – Audio



1) Volume iniziale

Con i tasti **VOL** ◀ ▶ impostare il volume iniziale del ricevitore.

2) Impostazione suono

Con i tasti **VOL** ◀ ▶ selezionare *Stereo*, *Mono a sinistra* o *Mono a destra*.

3) Canale audio TV

Con i tasti **VOL** ◀ ▶ impostare, per il canale attualmente selezionato, il canale audio dell'uscita SCART, se il canale attivo trasmette con più opzioni.

4) Canale audio digitale

Con i tasti **VOL** ◀ ▶ impostare per il canale attualmente selezionato il canale audio sull'uscita digitale del ricevitore.

Premere **EXIT** per uscire dal menu. Con i tasti **VOL** ◀ ▶ selezionare se si desiderano memorizzare le modifiche apportate (*Sì*) o mantenere le impostazioni consuete (*No*). Confermare la selezione con il tasto **OK**.

Impostazioni – Sottotitoli



1) Sottotitoli

Con i tasti **VOL** ◀ ▶ attivare o disattivare la visualizzazione dei sottotitoli.

2) Lingua dei sottotitoli

Con i tasti **VOL** ◀ ▶ selezionare la lingua in cui devono essere visualizzati i sottotitoli. Se non vengono trasmessi sottotitoli DVB, viene visualizzato il simbolo „-“.

Premere **EXIT** per uscire dal menu. Con i tasti **VOL** ◀ ▶ selezionare se si desiderano memorizzare le modifiche apportate (*Sì*) o mantenere le impostazioni consuete (*No*). Confermare la selezione con il tasto **OK**.

Impostazioni – Sicurezza bambini

L'apparecchio dispone della funzione di sicurezza bambini. Essa impedisce l'utilizzo non autorizzato del ricevitore. Se la sicurezza bambini è attivata, il ricevitore si può accendere solo inserendo un codice PIN a quattro cifre.

Muovere il cursore nel *Menu principale* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Sicurezza bambini* e premere il tasto **OK**.

Appare il menu seguente:



Sicurezza bambini – Blocco dell'apparecchio

Per attivare o disattivare il blocco dell'apparecchio, spostare il cursore sulla riga *Blocco dell'apparecchio* e premere **OK**.

Appare il menu seguente:



Attivare o disattivare il blocco dell'apparecchio con i tasti **VOL ◀ ▶**. Se il blocco dell'apparecchio è inserito, occorre digitare un codice PIN per attivare il ricevitore.

Premere **EXIT** per uscire dal menu. Con i tasti **VOL ◀ ▶** selezionare se si desiderano memorizzare le modifiche apportate (*Sì*) o mantenere le impostazioni consuete (*No*). Confermare la selezione con il tasto **OK**.

Sicurezza bambini – Variazione del PIN

Per modificare il PIN, spostare il cursore sulla riga *Variazione del PIN* e premere **OK**.

Appare il menu seguente:



Il codice PIN preimpostato è **0000**. Con il codice 9976 è sempre possibile attivare il ricevitore, indipendentemente dal codice PIN impostato.

Con **CH ▲▼** muovere il cursore sulla riga *Nuovo PIN* e premere il tasto **OK**. Con i tasti **0-9** digitare un codice PIN a 4 cifre. Poi premere **OK**. Con **CH ▲▼** muovere il cursore sulla riga *Conferma PIN* e premere il tasto **OK**. Adesso, per conferma, inserire di nuovo il codice PIN prescelto. Poi premere **OK**.

Premere **EXIT** per uscire dal menu. Con i tasti **VOL ◀ ▶** selezionare se si desiderano memorizzare le modifiche apportate (*Sì*) o mantenere le impostazioni consuete (*No*). Confermare la selezione con il tasto **OK**.

ATTENZIONE

Non dimenticare il codice PIN. Qualora succeda, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato!

Installazione

A seconda del tipo di **segnale di ricezione, DVB-T (terrestre) o**

SAT (impianto di ricezione satellitare), i menu "Configurazione antenna" e "Ricerca emittenti" sono diversi.

Nel menu principale selezionare la riga Installazione con **CH ▲▼** e confermare con **OK**. Compare il menu Installazione.

Effettuare una selezione con i tasti **CH ▲▼** e confermare con **OK**.



Installazione – Configurazione antenna DVB-T

Selezionare la riga *Configurazione antenna* con **CH ▲▼** e confermare con **OK**.

Nella riga *Antenna* selezionare con i tasti **VOL ◀** o **VOL ▶** *Terrestre*.



Nella riga *Tensione antenna* è possibile inserire o disinserire la tensione di alimentazione dell'antenna attiva da stanza (senza alimentatore a spina) con i tasti **VOL ◀ ▶**.

ATTENZIONE

La tensione dell'antenna si può attivare solo se si tratta effettivamente di un'antenna da stanza attiva con amplificatore di segnale e se essa non si autoalimenta già mediante un alimentatore a spina (o simili). In caso contrario l'antenna può subire un cortocircuito o un danno.

Premere **EXIT** per uscire dal menu. Con i tasti **VOL ◀ ▶** selezionare se si desiderano memorizzare le modifiche apportate (*Sì*) o mantenere le impostazioni consuete (*No*). Confermare la selezione con il tasto **OK**.

Installazione – Configurazione antenna SAT

Selezionare nel menu di installazione la riga *Installazione antenna* con **CH ▲▼** e confermare con **OK**.

1) Antenna

Nella riga *Antenna* selezionare con i tasti **VOL ◀** o **VOL ▶** il satellite che viene ricevuto con l'antenna satellitare collegata, ad es. *ASTRA 19.2*.

2) Tensione antenna

Con i tasti **VOL ▲▼** è possibile inserire o disinserire la tensione dell'antenna.



3) LOW band

Frequenza di oscillazione della banda bassa (LOW band). Impostabile con i tasti **VOL ▲▼** o, dopo aver premuto il tasto **OK**, direttamente con i tasti **1-0**.

4) HIGH band

Frequenza di oscillazione della banda alta (HIGH band). Impostabile con i tasti **VOL ▲▼** o, dopo aver premuto il tasto **OK**, direttamente con i tasti **1-0**.

5) Commutatore DiSEqC

Se il ricevitore è collegato a un impianto satellitare per la ricezione contemporanea di più satelliti (impianto multifeed), con i tasti **VOL ▲▼** si può attribuire all'LNb corrispondente (riga menu 1) l'ingresso sul commutatore DiSEqC.

6) Commutatore Toneburst

Se il ricevitore è collegato a un impianto satellitare per la ricezione contemporanea di più satelliti (impianto multifeed), con i tasti **VOL ▲▼** si può attribuire all'LNb corrispondente (riga menu 1) l'ingresso sul commutatore Toneburst.

7) Modo DiSEqC

Selezionare il modo DiSEqC con i tasti **VOL ▲▼**. Selezionare *DiSEqC 1.0* per impianti fissi e *DiSEqC 1.2* per impianti a motore. Se è stato selezionato DiSEqC 1.2, nel menu *Installazione* compare la voce *Impostazioni motore*.

Premere **EXIT** per uscire dal menu. Con i tasti **VOL ▲▼** selezionare se si desiderano memorizzare le modifiche apportate (*Si*) o mantenere le impostazioni consuete (*No*). Confermare la selezione con il tasto **OK**.

Installazione – Ricerca emittenti DVB-T

Si può scegliere tra ricerca emittenti automatica (antenna) e manuale (transponder).

Con la ricerca automatica delle emittenti, in tutti i campi VHF e UHF viene effettuata la ricerca dei canali che possono essere ricevuti.

Ricerca emittenti automatica

Muovere il cursore nel menu *Installazione* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Ricerca emittenti* e premere il tasto **OK**. Appare il menu seguente::



Come eseguire una ricerca emittenti automatica:

1. Selezionare *Antenna* con **CH ▲▼** e scegliere *Terrestre* con i tasti **VOL◀** o **VOL▶**.
2. Selezionare *Modo di ricerca* con **CH ▲▼** e scegliere *Antenna* con i tasti **VOL◀** o **VOL▶**.
3. Nella riga *Criptato* selezionare con i tasti **VOL◀** o **VOL▶** se la ricerca delle emittenti deve comprendere anche canali criptati.
No = i canali criptati vengono ignorati.
Sì = si ricercano anche i canali criptati.
4. Muovere il cursore con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Avvia ricerca emittenti* e avviare la ricerca delle emittenti premendo il tasto **OK**.

Ora vengono visualizzate due finestre in cui sono elencati i nuovi canali TV e radio trovati.

Nella finestra *Stato* viene visualizzato il modo in cui la ricerca procede.

- Indicazione: *Scan* => La ricerca è attiva
- Indicazione: *Fine* => La ricerca è terminata.

Uscendo dal menu (tasto **EXIT**) viene richiesto di memorizzare i nuovi canali (*Sì*) o di cancellarli di nuovo (*No*). Effettuare la selezione corrispondente con i tasti **VOL◀▶** e confermare con il tasto **OK**.

Ricerca emittenti manuale

La ricerca emittenti manuale prevede che si digiti direttamente il canale da ricercare.

Muovere il cursore nel menu *Installazione* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Ricerca emittenti* e premere il tasto **OK**. Appare il menu seguente:



Come eseguire una ricerca emittenti manuale:

1. Selezionare *Antenna* con **CH ▲▼** e scegliere *Terrestre* con i tasti **VOL ◀** o **VOL ▶**.
2. Selezionare *Modo di ricerca* con **CH ▲▼** e scegliere *Transponder* con i tasti **VOL ◀** o **VOL ▶**.
3. Nella riga *Criptato* selezionare con i tasti **VOL ◀** o **VOL ▶** se la ricerca delle emittenti deve comprendere anche canali criptati.
No = i canali criptati vengono ignorati
Sì = si ricercano anche i canali criptati.
4. Nella riga *Frequenza* si seleziona il canale da ricercare con i tasti **VOL ◀ ▶**.
5. Muovere il cursore con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Avvia ricerca emittenti* e avviare la ricerca delle emittenti premendo il tasto **OK**.

Ora vengono visualizzate due finestre in cui sono elencati i nuovi canali TV e radio trovati. Nella finestra *Stato* viene visualizzato il modo in cui la ricerca procede.

- Indicazione: *Scan* => La ricerca è attiva
- Indicazione: *Fine* => La ricerca è terminata.

Uscendo dal menu (tasto **EXIT**) viene richiesto di memorizzare i nuovi canali (*Sì*) o di cancellarli di nuovo (*No*). Effettuare la selezione corrispondente con i tasti **VOL ◀ ▶** e confermare con il tasto **OK**.

Installazione – Ricerca emittenti SAT

Questo ricevitore digitale è programmato di default con i più importanti canali TV e RADIO dei satelliti seguenti

- Astra 19.2° est,
- Hot Bird 13° est,
- Türksat 1C 42° est,
- Sirius 2/3 5° est,
- Amos 1 4° ovest,
- Hellas Sat 2 39° est.

L'elenco dei canali dei satelliti già programmati può essere letto richiamando con il tasto **LIST** la lista emittenti nel modo TV o RADIO

Vengono trasmessi sempre nuovi canali via satellite o i parametri del satellite possono venire modificati. Per tale ragione si consiglia di eseguire periodicamente una ricerca delle emittenti.

Muovere il cursore nel menu *Installazione* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Ricerca emittenti* e premere il tasto **OK**. Appare il menu seguente:



Ricerca emittenti

1. Muovere il cursore con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Antenna* e con i tasti **VOL ◀ ▶** impostare il satellite desiderato.
2. Selezionare la riga *Modo di ricerca* con **CH ▲▼** e con i tasti **VOL ◀ ▶** scegliere il modo di ricerca desiderato.
Transponder: In questa modalità la ricerca viene effettuata solo in un transponder. Occorre inoltre immettere frequenza, polarizzazione e symbol rate del transponder.
Antenna. In questa modalità viene effettuata la ricerca di nuove emittenti nei transponder dei canali memorizzati nella lista emittenti.
3. Nella riga *Criptato* selezionare con i tasti **VOL ◀ ▶** se la ricerca delle emittenti deve comprendere anche canali criptati.
No = i canali criptati vengono ignorati.
Sì = i canali criptati vengono compresi nella lista.

Le impostazioni seguenti vengono eseguite solo nel modo di ricerca *Transponder*.

4. Muovere il cursore con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Frequenza*, premere il tasto **OK**, immettere con i tasti 1-0 la frequenza a 5 cifre del canale e confermare l'immissione con **OK**.
5. Muovere il cursore con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Polarizzazione* e con i tasti **VOL ◀ ▶** impostare la polarizzazione (verticale o orizzontale).
6. Muovere il cursore con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Symbol rate*, premere il tasto **OK**, immettere con i tasti 1-0 il symbol rate e confermare l'immissione con **OK**.

Muovere il cursore con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Avvia ricerca emittenti* e avviare la ricerca delle emittenti premendo il tasto **OK**.

Ora vengono visualizzate due finestre in cui sono elencati i nuovi canali TV e radio trovati.

Nella finestra "Status": viene visualizzato il modo in cui la ricerca procede.

- Indicazione: *Scan* => La ricerca è attiva
- Indicazione: *Fine* => La ricerca è terminata.

Uscendo dal menu (tasto **EXIT**) viene richiesto di memorizzare i nuovi canali (*Sì*) o di cancellarli di nuovo (*No*). Effettuare la selezione corrispondente con i tasti **VOL ◀ ▶** e confermare con il tasto **OK**.

I nuovi programmi trovati vengono aggiunti alla fine della lista emittenti.

Installazione – Download software

Questa funzione consente di aggiornare il software operativo del ricevitore o i testi dei menu e la lista dei canali tramite il satellite Astra 19.2° est. Condizione fondamentale è che sia installato l'impianto satellitare per la ricezione di questo satellite. Al momento dell'update del software la lista attuale delle emittenti non viene modificata.

ATTENZIONE

Con un update del software, il software operativo attuale del ricevitore viene cancellato e viene installata una nuova versione del software.

Con un update della lista emittenti, la lista emittenti di default viene sostituita dalla nuova lista emittenti.

Con un update dei testi OSD, i testi dei menu memorizzati attualmente vengono cancellati e aggiornati.

La procedura di update è suddivisa nelle fasi seguenti:

1. Apertura menu

Selezionare nel menu *installazione* con i tasti **CH ▼▲** la riga *Download software* e confermare con **OK**.



Per attivare la procedura di update, aprire il menu *Download* e automaticamente si avvia la ricerca del canale di download del ricevitore. Attendere finché la ricerca non è terminata; l'attesa può durare alcuni minuti. Al termine il ricevitore controlla automaticamente se nel flusso di dati trovati sono disponibili dati più recenti di quelli attualmente programmati sull'apparecchio. Il risultato viene raffigurato nel menu *Download* dopo gli elementi corrispondenti.

Se non sono disponibili dati nuovi, viene visualizzato "-". Con **EXIT** si esce dal menu.

2. Selezione dei dati disponibili

A seconda della presenza di file di download (*Nuovo software disponibile*) è possibile selezionare con **CH ▼▲** i dati seguenti:

- | | |
|-----------------------------|--|
| a.) <i>Software:</i> | Software operativo del ricevitore digitale |
| b.) <i>Lista emittenti:</i> | Elenco dei canali del ricevitore digitale |
| c.) <i>Testi OSD:</i> | Tutti i testi dei menu raffigurati sullo schermo del ricevitore digitale |
| d.) <i>Informazioni:</i> | Informazioni relative ai file presenti da scaricare, ad es. numero della versione, aggiornamenti, caratteristiche ecc. |

Per a.), b.) e c.) selezionare con **OK**, se si desiderano (✓) o se non si desiderano (☆). aggiornare i dati corrispondenti. È possibile che al momento della selezione diventi attivo un punto ulteriore, perché l'update richiede dati supplementari.

Nella riga *Informazioni* selezionare con **VOL ◀** o **VOL ▶** i dati disponibili su cui si desiderano ricevere informazioni ulteriori:

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| <i>Tutti:</i> | Su tutti i dati disponibili |
| <i>Nessuno:</i> | Su nessuno dei dati disponibili |
| <i>Software:</i> | Sul software |
| <i>Testi OSD:</i> | Sui testi dei menu |
| <i>Lista emittenti:</i> | Sulla lista dei canali. |

AVVERTENZA

Per leggere le informazioni prima dell'update, lasciare inattivi (☆) i punti a.), b.) e c.) e impostare con d.) le informazioni desiderate, quindi avviare il download delle informazioni. Dopo che le informazioni sono state caricate, visualizzare sotto a.), b.) o c.) le informazioni con il tasto **giallo**. Chiudere la finestra con **EXIT**.

3. Avvio della procedura di update

La procedura effettiva di update/download viene infine avviata come segue:

- Selezionare i dati desiderati sotto a.), b.) o c.) con **OK**. (indicazione ✓)
- Impostare con **VOL ◀** o **VOL ▶** la riga *Informazioni* su *Nessuno*.
- Selezionare la riga *Avvia download* con i tasti **CH ▼▲** e confermare con **OK**.

Dopo il ricevimento dei primi dati la progressione del download viene visualizzata nella finestra di stato. Poiché la ricezione dei dati avviene a blocchi, è possibile che tra i singoli blocchi ricevuti trascorrono diversi minuti. Appena viene ricevuto il 100% del primo blocco di dati selezionato al punto 2., il ricevitore memorizza immediatamente i dati. La procedura di memorizzazione è riconoscibile dall'indicazione lampeggiante sul display. Attendere, finché tutti i blocchi di dati non sono stati ricevuti. Al termine della procedura di update il ricevitore si commuta in modalità di stand-by.

ATTENZIONE

Finché la procedura di memorizzazione non è iniziata, è possibile interrompere il download con **EXIT**. Appena i primi dati sono stati memorizzati, non è però più possibile nessuna interruzione. Una interruzione del download (ad es. staccando la spina dalla rete di alimentazione) potrebbe causare danni al ricevitore!

AVVERTENZA

Se il download comprende una nuova lista emittenti, il ricevitore deve essere riportato alle condizioni di default per attivare la lista.

Installazione – Condizioni di default

Questa funzione consente di reimpostare i parametri di default del ricevitore.

ATTENZIONE

Contestualmente si cancella anche la lista emittenti e si attiva di nuovo la ricerca emittenti. Muovere il cursore nel menu *Installazione* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Condizioni di default* e premere il tasto **OK**.

A questo punto si viene invitati a memorizzare la nuova impostazione (Si) o a mantenere la precedente (No). Effettuare la selezione corrispondente con i tasti **VOL ? ?** et valider ensuite avec la touche **OK**.

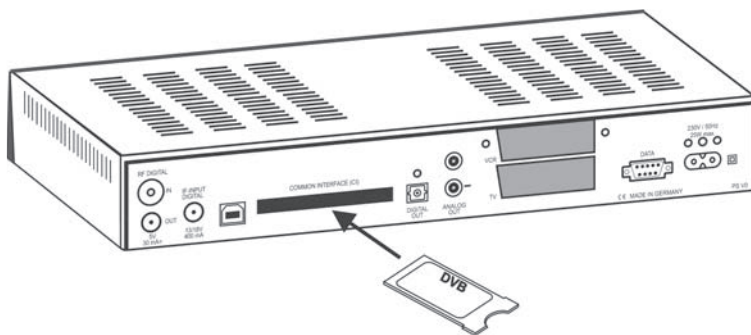
Al termine si ripresenta la guida menu come al momento della prima installazione attraverso i tre menu iniziali.

Installazione – Common Interface (CI) (opzionale)

Il ricevitore digitale dispone sul lato apparecchio di uno slot Common Interface. Questa interfaccia, abbinata a un modulo sceda (CAM – Conditional Access Modul) e a una smart card idonea, consente di decodificare diversi canali criptati.

Il Conditional Access Modul (CAM) può essere inserito ed estratto durante il funzionamento. La smart card viene inserita nel modulo. In ogni momento è possibile estrarre la smart card o reintrodurla, senza dover spegnere il ricevitore. Attenersi anche alle istruzioni del costruttore del modulo.

Inserire il modulo con cautela, facendo incastrare i contatti interni con una lieve pressione.



Dopo aver inserito il modulo e la smart card, è possibile selezionare il canale desiderato. Possono trascorrere alcuni secondi prima che il canale si avvii.

AVVERTENZA

I moduli Conditional Access dispongono di un software e di menu per la configurazione a video.

Per richiamare il menu di un modulo, aprire il menu *Installazione*. Qui, a seconda del tipo di modulo, viene visualizzato il nome, ad es. „AlphaCrypt“ o „CryptoWorks“. Selezionare con **VOL ▲** o **VOL ▼** questa riga e richiamare con **OK**.

Si giunge ora al menu emesso dal modulo. Se si rimuove un modulo, scompare anche la relativa voce di menu.



Nota

Se si registra un programma criptato, *non* è possibile vedere contemporaneamente un altro programma criptato.

Lista emittenti

È possibile configurare secondo i propri desideri la sequenza delle emittenti preprogrammate o cancellare i programmi non necessari. Queste funzioni possono essere applicate per i canali TV e radio.

Muovere il cursore nel *Menu principale* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Lista emittenti* e premere il tasto **OK**. Appare il menu seguente:



Lista emittenti – Ordina manualmente

Muovere il cursore nel menu *Lista emittenti* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Ordina manualmente* e premere il tasto **OK**.

a) Cancella canali

Selezionare con **CH ▲▼** il canale da cancellare ed evidenziarlo con **OK**; adesso è ancora possibile selezionare altri canali con **CH ▲▼** ed evidenziarli con **OK**. Per cancellare i canali evidenziati, premere il tasto rosso.

b) Ordina canali

Selezionare con **CH ▲▼** il canale da spostare ed evidenziarlo con **OK**; adesso è ancora possibile selezionare altri canali con **CH ▲▼** ed evidenziarli con **OK**. Selezionare con **CH ▲▼** la posizione del canale prima del quale devono essere inseriti i canali evidenziati. Per spostare i programmi, premere il tasto **giallo**.

Lista emittenti – Modifica preferiti

È possibile memorizzare i canali prediletti in una lista preferiti. Muovere il cursore nel menu *Lista emittenti* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Modifica preferiti* e premere il tasto **OK**.

Ora vengono visualizzate due tabelle:

- La *Lista completa*, in cui sono elencati tutti i canali memorizzati (max. 4000).
- La *Lista preferiti*, in cui vengono copiati i canali selezionati.

Selezionare i canali nella *Lista completa* e copiarli nella *Lista preferiti*.

Selezionare il canale con **CH ▲▼** ed evidenziarlo con **OK**. Adesso è possibile selezionare altri canali con **CH ▲▼** ed evidenziarli con **OK**. Con **SWAP** si passa alla *Lista preferiti*. Selezionare con **CH ▲▼** la posizione del canale prima del quale devono essere inseriti i canali evidenziati. Premere **OK**, per inserire i canali nella Lista preferiti. Con **SWAP** è possibile ritornare alla Lista completa.

Premere **EXIT** per uscire dal menu. Con i tasti **VOL ◀ ▶** selezionare se si desiderano memorizzare le modifiche apportate (*Sì*) o mantenere le impostazioni consuete (*No*). Confermare la selezione con il tasto **OK**.

Per i canali radio è possibile redigere nel modo radio una propria Lista preferiti.

Lista Completa		Lista Favoriti	
1	Das Erste		
2	ZDF		
3	3sat		
4	Doku/KiKa		
5	arte		
6	Phoenix		
7	EinsPlus		

Timer

È possibile spegnere il ricevitore digitale a un'ora preimpostata o programmare una registrazione per un videoregistratore collegato. Sono a disposizione complessivamente 10 timer di registrazione

Muovere il cursore nel *Menu principale* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Timer* e premere il tasto **OK**. Appare il menu seguente:



Timer – Sleep-Timer

Muovere il cursore nel menu *Timer* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Sleep-Timer* e premere il tasto **OK**. Appare il menu seguente:



Immissione dell'ora di spegnimento

1. Confermare con **OK** la riga *Ora spegnimento*.
2. Immettere con **0-9** l'ora desiderata di spegnimento e confermare con **OK**.
3. Selezionare la riga *Attivazione* con **CH ▲▼**.
4. Con **VOL ◀ ▶** attivare (*ON*) o disattivare (*OFF*) il timer di spegnimento.
5. Terminare l'impostazione, quindi premere **EXIT** e poi **OK**.

Chiudere i menu con il tasto **EXIT**. Il ricevitore digitale si spegne all'ora preimpostata (stand-by).

Timer – Timer di registrazione

Muovere il cursore nel menu *Timer* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Timer di registrazione* e premere il tasto **OK**. Appare il menu seguente:

Record timer	13:43
Timer place (1...10)	1 (inattivo)
Ora inizio	00:00 in punto
Orario spegnimento	00:00 in punto
Data di registrazione	03.08.07
Stazione	1 Das Erste
Ripetizione	nessuna

Attivare

Programmazione del timer di registrazione

1. Selezionare *Numero timer (1...10)* con **CH ▲▼**.
2. Selezionare con **VOL ◀ ▶** il numero timer.
3. Selezionare la riga *Ora avvio*, *Ora stop* oppure *Data di registrazione* con **CH ▲▼** e confermare con **OK**.
4. Immettere con **0-9** l'ora o la data desiderate.

Lista Canali	
1	Das Erste
2	ZDF
3	3sat
4	Doku/KiKa
5	arte
6	Phoenix
7	EinsPlus

5. Per confermare le immissioni, premere **OK**.
6. Selezionare la riga *Canale* con **CH ▲▼** e confermare con **OK**.
7. Selezionare il programma dall'elenco con **CH ▲▼** e **VOL ◀ ▶** e confermare con **OK**.
8. Selezionare la riga *Ripetizione* con **CH ▲▼** e scegliere la funzione desiderata con **VOL ◀ ▶**.
9. Selezionare la riga *Registrazione* con **CH ▲▼** e scegliere la funzione desiderata con **VOL ◀ ▶**.
10. Selezionare la riga *Attivazione* con **CH ▲▼**.

Canale 6

11. Con **VOL ◀ ▶** attivare (ON) o disattivare (OFF) il timer di registrazione.
12. Terminare l'impostazione, quindi premere **EXIT** e poi **OK**.

Chiudere i menu con il tasto **EXIT**. Il ricevitore digitale si accende all'ora preimpostata. Nel display viene quindi visualizzato "rEC". Se un timer è attivo, non è più possibile comandare il ricevitore. Si può però richiamare il menu *Timer di registrazione* e disattivare il timer.

AVVERTENZA

L'ora locale del ricevitore deve essere impostata in modo corretto e il videoregistratore deve essere programmato in modo adeguato.

Informazioni

Muovere il cursore nel *Menu principale* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Informazioni* e premere il tasto **OK**. Vengono visualizzate le caratteristiche di ricezione del canale attivo.

È possibile attivare il menu anche nel normale modo TV o radio tramite il tasto **giallo** del telecomando.

Nella sezione superiore del menu sono raffigurati i parametri del programma e il programma attivato. Nella sezione inferiore del menu sono raffigurate le caratteristiche del segnale.

Livello: Più la barra si estende verso destra, migliore è il segnale ricevuto.

C/N: Più la barra si estende verso destra e più aumenta il valore dei dB, migliore è il segnale ricevuto.

AVVERTENZA

L'intensità del segnale non dipende soltanto dall'impostazione dell'impianto di ricezione, ma anche dal canale attivo al momento. Tenere presente questo fatto, quando si controlla l'orientamento dell'antenna in base all'indicazione dell'intensità del segnale.

Con **VOL ◀ ▶** o con il tasto giallo vengono visualizzate in successione altre due finestre con informazioni su programma, software e hardware. Con **CH ▲▼** e **SWAP** è possibile cambiare il canale.

Con **EXIT** si esce dal menu.

Teletext

Attivare il canale di cui si desidera ricevere il teletext. Premere quindi il tasto **blu** per attivare il teletext. Come pagina iniziale viene visualizzata la pagina 100.

Con i tasti **0-9** immettere il numero a tre cifre della pagina che si desidera vedere. L'immissione viene visualizzata nell'angolo in alto a sinistra. Dopo aver immesso completamente il numero della pagina, l'apparecchio cerca la pagina desiderata. Poiché le pagine di teletext vengono inviate in successione, la ricerca della pagina può durare alcuni secondi.

Con i tasti **CH ▲▼** sfogliare avanti e indietro le pagine..

Premendo nuovamente il tasto **blu** si commuta nel modo misto. In questa modalità lo sfondo della pagina teletext diventa trasparente ed è possibile vedere contemporaneamente sia il programma in corso che teletext. Con il tasto **blu** si ritorna al modo normale.

Per uscire da teletext, premere **EXIT**.

Gestione hard disk (opzionale)

Le funzioni hard disk sono disponibili solo se il ricevitore è dotato di un hard disk.

Selezionare nel *Menu principale* la riga *Gestione hard disk* con **CH ▲▼** e confermare con **OK**.
Appare il menu seguente:



Gestione hard disk – Informazioni hard disk

Muovere il cursore nel menu *Gestione hard disk* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Informazioni hard disk* e premere il tasto **OK**.

Nella finestra visualizzata sono raffigurati i dati dell'hard disk installato:

- tipo di hard disk
- numero di serie dell'hard disk
- firmware dell'hard disk
- capacità complessiva
- tempi di accesso

La finestra si chiude con **EXIT**.

Gestione hard disk – Manutenzione hard disk

Consente di formattare l'hard disk. Con la procedura di formattazione l'hard disk viene cancellato completamente. Dopodiché è di nuovo disponibile la capacità completa di registrazione presente al momento della fornitura.

Muovere il cursore nel menu *Gestione hard disk* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Manutenzione hard disk* e premere il tasto **OK**.



Selezionare con **VOL ◀ ▶** se si desidera (Si) o se non si desidera (No) formattare l'hard disk. Dopo la formattazione il numero di registrazioni viene riportato a zero. Con *Memoria libera* viene indicata la capacità disponibile di registrazione dell'hard disk.

La finestra si chiude con **EXIT**.

ATTENZIONE

Se si formatta l'hard disk, si perdono tutte le registrazioni in modo definitivo.

Gestione hard disk – Disinserimento hard disk

Durante il funzionamento normale del televisore, il ricevitore può disinserire l'hard disk se non vengono effettuate registrazioni o riproduzioni. Questo contribuisce ad abbassare i costi di energia, a ridurre le dispersioni di calore e ad aumentare la durata dell'hard disk. Inoltre riduce la produzione di rumori del ricevitore.

Se si registra o si riproduce una trasmissione, l'hard disk si riaccende automaticamente. Si osservi, che occorrono alcuni secondi prima che l'hard disk sia pronto per il funzionamento e che quindi inizialmente le relative funzioni di registrazione, riproduzione e la visualizzazione dei menu dell'hard disk hanno un lieve ritardo.

È possibile impostare il tempo, trascorso il quale l'hard disk deve spegnersi in caso di non utilizzo. Spostare il cursore nel menu *Gestione hard disk* con i tasti **CH ▲▼** sulla riga *Disinserimento hard disk*.

Selezionare con i tasti **VOL ◀ ▶** il tempo trascorso il quale l'hard disk deve spegnersi in caso di non utilizzo.

AVVERTENZA

L'hard disk non si spegne se si seleziona l'impostazione “ – “.

Gestione hard disk – Test sistema file

Qui viene controllata l'integrità del sistema file. In caso di guasto compare la domanda “Cancellare la registrazione?”, se si preme “Sì”, la registrazione viene cancellata, premendo “No” si cerca di riparare la registrazione e al termine viene effettuato automaticamente un controllo del sistema file.

Lista registrazioni

Premere nel modo normale il tasto **verde** per aprire la lista delle registrazioni.

Cancellazione delle registrazioni

Le registrazioni che non si desiderano più possono essere cancellate dall'hard disk.

Selezionare con **CH ▲▼** la trasmissione che si desidera cancellare.

Premere quindi il tasto giallo. Compare la domanda di sicurezza, se si desidera confermare la cancellazione definitiva della registrazione. Selezionare con i tasti **VOL ◀ ▶**, se si desidera (Sì) o se non si desidera (No) cancellare definitivamente la registrazione. Confermare la selezione con il tasto **OK**.



Ordina registrazioni

Premere nel modo normale il tasto **verde** per aprire la lista delle registrazioni.
Premere il tasto **LIST**. Compare il menu "Seleziona lista".

Con i tasti **CH ▲** / **CH ▼** selezionare la modalità in cui effettuare l'ordine e poi premere **OK**. La lista registrazioni viene redatta nel modo seguente:

"Alfabetico":	Ordine alfabetico delle registrazioni
"Data registrazione":	In base all'ordine cronologico di registrazione (prima la registrazione più vecchia)
"Archivio":	In base all'archiviazione della registrazione sull'hard disk
"Lunghezza registrazione":	In base alle dimensioni della registrazione

Rinomina registrazioni

Al momento della registrazione il nome viene assegnato automaticamente dalle informazioni inviate.
È possibile rinominare manualmente le registrazioni.

Premere nel modo normale il tasto **verde** di riproduzione. Compare la lista registrazioni. Selezionare con **CH ▲▼** la trasmissione che si desidera rinominare.
Premere quindi il tasto **blu**. Appare il menu seguente:



Nella prima riga della finestra inferiore è indicato il nome della trasmissione selezionata. In basso sono visualizzati i caratteri disponibili. Con il tasto **verde** è possibile passare dalle lettere minuscole a quelle maiuscole.

Con il tasto **rosso** e quello **blu** selezionare nel nome il carattere che si desidera cambiare. Il carattere che può essere selezionato al momento viene evidenziato a colori.

Selezionare ora con i tasti **CH ▲▼** e **VOL ◀ ▶** il carattere che si desidera inserire. Premere quindi **OK**, per confermare l'inserimento del carattere nel nome.

Per confermare il nuovo nome, premere **EXIT**. Il nuovo nome modificato viene visualizzato nella lista registrazioni.

Modo hard disk

Il ricevitore digitale è provvisto di un hard disk integrato in modo da poter effettuare registrazioni senza ricorrere a un supporto dati esterno (ad es. un videoregistratore). La capacità di registrazione dipende dalle dimensioni dell'hard disk e dal volume dei dati del materiale trasmesso.

Registrazione

Per registrare trasmissioni sull'hard disk, sono a disposizione diverse possibilità.

1. Registrazione immediata

Attivare il canale su cui viene trasmesso il programma che si desidera registrare.

Premere il tasto **Registrazione**, per registrare il programma in corso. Mentre la registrazione è in corso, il programma continua a essere trasmesso sullo schermo.

Per terminare una registrazione immediata, premere il tasto stop **grigio** .

2. Registrazione timer

Quando si è assenti è possibile registrare trasmissioni sull'hard disk grazie al timer. A tale scopo programmare il timer di registrazione come descritto a pagina 28. Selezionare la voce di menu *Registrazione su hard disk*.

Funzione time-shift

Con la funzione time-shift è possibile utilizzare al tempo stesso le funzioni di registrazione e di riproduzione. Sono offerte le seguenti possibilità.

1. Televisione differita. È possibile vedere l'inizio della registrazione e saltare alcuni passaggi già registrati (ad es. le interruzioni pubblicitarie).

Premere il tasto **rosso** di registrazione , per attivare una registrazione time-shift.

Per vedere una trasmissione in parte già registrata, premere il tasto **verde** di riproduzione. La trasmissione viene ora trasmessa dal momento della registrazione, mentre la trasmissione in corso continua a essere registrata in sottofondo.

Se si desidera terminare la riproduzione e tornare al modo TV normale, premere il tasto **TV**.

Per terminare una registrazione time-shift, premere il tasto stop **grigio** .

2. Le registrazioni memorizzate sull'hard disk possono essere riprodotti durante la registrazione time-shift.

Durante la registrazione time-shift premere **due volte** il tasto **verde** di riproduzione per aprire la lista delle registrazioni. Selezionare con **CH ▲▼** la registrazione che si desidera vedere. Premere **OK**, per avviare la riproduzione. Vengono visualizzate brevemente le informazioni della riproduzione.

Se si desidera terminare la riproduzione e tornare al modo TV normale, premere il tasto **TV**.

Per terminare una registrazione time-shift, premere il tasto stop **grigio** .

Selezione della traccia audio per la registrazione

Durante la riproduzione di registrazioni è possibile selezionare tra le singole tracce audio.

Durante la riproduzione premere due volte il tasto **F2**. Ora viene visualizzato un menu con le tracce audio disponibili.

Con i tasti **CH ▲▼** selezionare la traccia audio che si desidera utilizzare e premere il tasto **OK**.

Premendo il tasto **EXIT** il menu scompare.

Riproduzione

Premere nel modo normale il tasto **verde** per aprire la lista delle registrazioni. Selezionare con **CH ▲▼** la registrazione che si desidera vedere. Premere **OK**, per avviare la riproduzione. Vengono visualizzate brevemente le informazioni della riproduzione. *Avvertenza:* quando la visualizzazione è attiva, con il tasto **OK** è possibile attivare o disattivare la funzione di indicazione temporale.

La riproduzione viene interrotta con il tasto stop **grigio** .

Modo hard disk – Avanti e indietro veloci

Durante la riproduzione azionare il tasto **blu** *Avanti* o il tasto **rosso** *Indietro*. Viene visualizzato il simbolo “▶▶” o “◀◀”. La registrazione viene riprodotta più rapidamente nel senso selezionato. Se si preme nuovamente il tasto **blu** o quello **rosso**, la velocità aumenta ancora. Viene visualizzato il simbolo ▶▶▶ o ◀◀◀. Se si preme ancora una volta il tasto **blu** o quello **rosso**, la velocità raggiunge il massimo. Viene visualizzato il simbolo ▶▶▶▶ o ◀◀◀◀. Se si raggiunge il punto della registrazione che si sta cercando, premendo il tasto **verde** si torna al modo riproduzione normale.

Durante l'avanzamento o il ritorno rapidi, con i tasti **VOL ◀ ▶** è possibile modificare la posizione attuale all'interno del file. In tal modo è possibile saltare molto comodamente lunghe parti del film.

Schema dei simboli visualizzati:

Indicazione	Significato
▶	Riproduzione
▶▶	Avanti veloce
▶▶▶	Avanti veloce accelerato
▶▶▶▶	Avanti veloce massimo
●	Registrazione
● ▶	Modo time-shift
◀◀	Indietro veloce
◀◀◀	Indietro veloce accelerato
◀◀◀◀	Indietro veloce massimo

Gestione registrazioni

Premere nel modo normale il tasto **verde** di riproduzione. Compare la lista registrazioni. Il menu e l'impiego sono analoghi alla descrizione di *Gestione hard disk – Lista registrazioni* a pagina 31.

Modo hard disk – Inserimento e gestione indicatori

Durante la funzione time-shift o la riproduzione è possibile marcare dei punti della registrazione. Il cosiddetto indicatore viene raffigurato nella barra di avanzamento con il simbolo di un triangolo a colori. Nella posizione attuale di riproduzione premere il tasto **F1**, per inserire un indicatore.

Con il tasto **F2** è possibile visualizzare la lista di tutti gli indicatori. In una registrazione gli indicatori *Inizio* e *Fine* sono sempre presenti.

Con **CH ▲▼** è ora possibile selezionare un singolo indicatore. Premere il tasto **OK**, per proseguire la riproduzione dal punto dell'indicatore selezionato.

Quando la lista degli indicatori è aperta, con il tasto **F1** è possibile assegnare a un indicatore una funzione che durante la riproduzione verrà eseguita automaticamente appena raggiunto l'indicatore stesso.

Agli indicatori si possono assegnare le funzioni seguenti:

- Premere **F1** una volta – L'indicatore viene interpretato come loop. Se la riproduzione raggiunge un indicatore di loop, ritorna all'indicatore precedente. Un indicatore di loop viene contrassegnato nella lista indicatori con **L**. Nella barra di avanzamento viene raffigurato un tratto giallo verticale.
- Premere **F1** due volte – L'indicatore diventa un indicatore di salto. Se la riproduzione raggiunge un indicatore di salto, salta all'indicatore successivo. Un indicatore di salto viene contrassegnato nella lista indicatori con **J**. Nella barra di avanzamento viene raffigurato un tratto bianco verticale. Gli indicatori di salto si utilizzano ad es. per saltare intervalli pubblicitari
- Premere **F1** tre volte – L'indicatore non ha nessuna funzione speciale. Durante la riproduzione l'indicatore viene però utilizzato come punto di destinazione di un loop o di un salto.

Premere il tasto **rosso** di ritorno, per cancellare dalla lista l'indicatore selezionato. Gli indicatori *Inizio* e *Fine* non possono essere cancellati.

Nel modo riproduzione con il tasto **SWAP** è possibile saltare all'indicatore successivo. Con il tasto **rosso** di registrazione  si torna all'indicatore precedente.

Premere il tasto **F2** o **EXIT**, per chiudere la lista.



EPG – Guida elettronica dei programmi

I canali DVB offrono informazioni sui loro programmi, quali titolo, ora di trasmissione e una breve descrizione del contenuto.

Premendo il tasto **i/EPG**, richiamare il menu *Anteprima*. Qui si vedono tutti i programmi con relativa ora di trasmissione, che il canale impostato trasmette. Il programma attuale viene evidenziato a colori. Con **CH ▲▼** e **VOL ◀ ▶** selezionare il programma su cui si vogliono informazioni. Premendo il tasto **OK**, si ricevono informazioni dettagliate sul programma. Se il testo è troppo lungo per essere raffigurato in un'unica finestra, continuare a sfogliare con i tasti **CH ▲ ▼**. Chiudere le finestre con **EXIT**.

Lingua dell'audio

Se un programma è trasmesso in varie lingue, quando si cambia programma viene indicato sullo schermo.

Con i tasti rosso e verde del telecomando selezionare la lingua desiderata e attivarla con **OK**. Con **OK** è sempre possibile richiamare la finestra e modificare la lingua.



DOLBY DIGITAL – Modo AC 3

Se un programma viene trasmesso in formato DOLBY DIGITAL, al momento del cambio di programma viene visualizzato (AC-3).

Con i tasti rosso e verde del telecomando selezionare il modo AC-3 e attivarlo con **OK**. Con **OK** è sempre possibile richiamare la finestra e modificare il formato audio



Se si dispone di un amplificatore del canale DOLBY DIGITAL 5.1, è possibile seguire film in questo formato audio, se viene trasmesso. Occorre inoltre collegare con un cavo adeguato l'uscita DOLBY DIGITAL del ricevitore all'attacco relativo del proprio amplificatore HiFi.

Utilizzo dell'interfaccia seriale

L'interfaccia seriale offre la possibilità di collegarsi a un PC. A tale scopo servono un PC e un cavo seriale con disposizione di pin 1:1, ovvero con tutti i pin collegati direttamente. Per il lato PC il cavo ha una presa SUB-D a 9 o a 25 poli, in funzione del collegamento seriale del PC. Sul lato del ricevitore serve una spina SUB-D a 9 poli.

Tramite questo collegamento è ora possibile ad es. eseguire update di software o upload e download di liste emittenti. Per la procedura si veda la descrizione relativa al programma occorrente sulla homepage del produttore o del fornitore.

Ricerca guasti

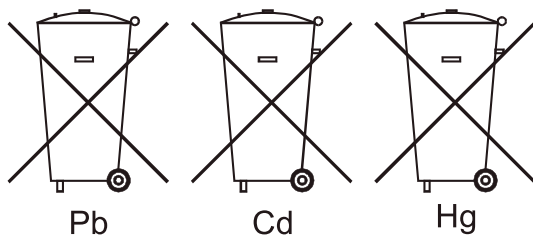
Tutti gli apparecchi elettrici possono presentare dei disturbi. Quando accade, non è però sempre necessario che si tratti di un difetto dell'apparecchio. Nella maggior parte dei casi la causa del disturbo dipende da cavi o connettori difettosi o da collegamenti non corretti. Prima di portare l'apparecchio al servizio assistenza, controllare i punti seguenti:

Problema	Cause possibili	Aiuto, consigli
L'apparecchio non si accende	• L'apparecchio è disinserito dalla rete • Le batterie del telecomando sono scariche	• Controllare il collegamento dell'alimentatore a spina, provare la presa con un altro apparecchio elettrico • Sostituire le batterie
Immagine assente o pessima	• Sul televisore è stato scelto il canale di ingresso errato • Il cavo di collegamento può essere guasto o non essere inserito correttamente	• Controllare il collegamento e l'impostazione del televisore • Sostituire il cavo di collegamento o inserirlo correttamente
Nessun audio	• Volume impostato troppo basso • Cavo difettoso o non collegato correttamente	• Aumentare il volume • Controllare cavo e attacchi
Telecomando non funziona	• Distanza eccessiva • Batterie non inserite correttamente • Ricevitore del telecomando coperto • Il timer è attivato	• Avvicinarsi all'apparecchio, orientarsi direttamente verso il ricevitore • Inserire correttamente le batterie • Rimuovere gli ostacoli tra il telecomando e il ricevitore • Disattivare il timer
Ricezione radio insufficiente	• Segnale dell'antenna debole	• Controllare l'antenna o riposizionarla
Finestra menu: "Cortocircuito o sovraccarico all'ingresso antenna"	• Cavo coassiale danneggiato • LNB danneggiato o difettoso	• Controllare o sostituire cavo coassiale e connettore F • Controllare o sostituire LNB
Immagine disturbata con programmi SAT con frequenza di circa 12480 MHz	• Il disturbo può essere causato dalla vicinanza di telefoni cordless (DECT) al ricevitore	• Collocare il telefono cordless in un luogo più lontano
Immagine assente, finestra "Segnale difettoso" con programmi SAT	• Cavo difettoso o collegato in modo non corretto • L'emittente ha cambiato transponder • Posizione non corretta dell'antenna satellitare • Impostazioni errate nel menu Configurazione LNB	• Controllare cavo e attacchi • Eseguire la ricerca emittenti • Regolare l'antenna satellitare • Correggere le impostazioni o ripristinare le condizioni di default
Finestra "Segnale difettoso"	• Cavo difettoso o collegato in modo non corretto	• Controllare cavo e attacchi
L'ora non è indicata in modo esatto	• Variazione dell'ora locale non impostata correttamente	• Impostare correttamente la variazione dell'ora locale
Il timer si attiva all'ora non corretta	• Variazione dell'ora locale non impostata correttamente	• Impostare correttamente la variazione dell'ora locale

Un contributo alla tutela dell'ambiente

Batterie/accumulatori non devono essere gettati con i rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire le batterie usate. Le batterie vecchie possono essere consegnate nei punti pubblici di raccolta del proprio comune o in qualsiasi posto siano vendute batterie del medesimo tipo.

Questi simboli sono presenti sulle batterie contenenti sostanze tossiche:



Pb = La batteria contiene piombo

Cd = La batteria contiene cadmio

Hg = La batteria contiene mercurio

Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Quando un giorno questo apparecchio non sarà più utilizzato, non dovrà venire semplicemente gettato con i rifiuti domestici. Nel proprio comune c'è sicuramente un centro di raccolta di rifiuti riciclabili che ritira vecchi apparecchi da destinare al riutilizzo.

Dati tecnici

Dati generali	• 4000 canali memorizzabili • Teletext e generazione teletext per riproduzione su TV
Fast OSD	• Cambio rapido del canale per zapping • Nessun ritardo nel richiamo del menu • Caratteri grandi per una migliore leggibilità • Guida chiara on line per tutti i menu • Trasparenza OSD e durata visualizzazione OSD regolabili
EPG	• Electronic Programme Guide = guida elettronica dei programmi per max. 64 giorni
Editor liste emittenti	• Copia, sposta, cancella • Operazioni a blocchi
Ricerca emittenti	• Ricerca emittenti completamente automatica • Riconoscimento programmi non criptati • Ricerca manuale transponder
Caratteristiche ulteriori	• Messa in funzione facilitata dall'assistente di installazione a menu • Indicatore di intensità e qualità del segnale • Impostazione separata delle uscite audio SCART e Digital • Ritorno al canale precedente con un unico tasto • Interfaccia seriale per update e liste emittenti, update reperibili sul sito in Internet
Hardware	
Hard disk (opzionale)	• 2,5", 40/60/80 GB
CPU	• 32 bit RISC CPU
Video	• 2 × SCART con supporto RGB, FBAS, YUV o Y/C • Formato segnale 16:9
Audio	• DAC audio a 24 bit • Uscita cinch stereo • 32 livelli di regolazione volume
A/V	• Passaggio VCR per TV
Ricezione	• DVB-T: 174–862 MHz (banda III, IV, V), DVB-S: 950–2150 MHz • DVB-T: 7 o 8 MHz commutazione dell'ampiezza di banda
Tensione dell'antenna	DVB-T: +5 V, max 30 mA, SAT: +14/+18 V, max. 400 mA
Comando	• Telecomando, comando frontale
Allacciamento alla rete	• 230 V AC, 50 Hz
Potenza assorbita	• In funzione ca. 10 W (senza LNB) • In standby ca. 4 W
Batterie per il telecomando	• 2x1.5 V (tipo AAA)
Temperatura ambiente	• Da +5 °C a +40 °C
Dimensioni	• L x H x P: 325 x 55 x 140 mm
Peso	• Ca. 1.000 g

